

# اطلاعیه ی کا نون نویسندگان ایران

به مناسبت درگذشت حمید سمندریان

برای اولین بار نمایشنامه‌ی "دوزخ" نوشته‌ی ژان پل سارتر را به فارسی برگرداند و به صحنه برد. همزمان، نمایشنامه‌های متعددی از نویسندگان معاصر اروپایی چون ماکس فریش، دورنمات، ژان هانوی و . . . را ترجمه کرد و به اجرا درآورد و از نخستین معرفان برتولت برشت نویسنده‌ی بزرگ آلمانی بود.

حمید سمندریان (۱۳۱۰-۱۳۹۱) کارگردان، فیلم ساز، مدرس و مترجم حوزه‌ی تئاتر و هنرهای نمایشی درگذشت.

با کمال تأسف از درگذشت حمید سمندریان، که بالغ بر چهار دهه در عرصه‌ی تئاتر ایران فعالیت مستمر داشت، باخبر شدیم. او پس از تحصیل رشته‌ی مهندسی در آلمان به فراگیری رشته‌ی تئاتر پرداخت و از همان ابتدای بازگشت به کشور در دانشکده‌های تئاتر شروع به تدریس کرد. برای اولین بار نمایشنامه‌ی "دوزخ" نوشته‌ی ژان پل سارتر را به فارسی برگرداند و به صحنه برد. همزمان، نمایشنامه‌های متعددی از نویسندگان معاصر اروپایی چون ماکس فریش، دورنمات، ژان هانوی و . . . را ترجمه کرد و به اجرا درآورد و از نخستین معرفان برتولت برشت نویسنده‌ی بزرگ آلمانی بود. سمندریان آرزوی اجرای "زندگی گالیله"ی برشت را داشت اما هرگز "اجازه"ی اجرا نیافت. همچنین، آخرین نمایشنامه‌ای که برای اجرا آماده کرده بود، همین یک ماه پیش، مشمول سانسور مرکز هنرهای نمایشی قرار گرفت و "غیرقابل اجرا" اعلام شد.

کانون نویسندگان ایران درگذشت این هنرمند مستقل را به خانواده‌ی او، اهالی تئاتر ایران و جامعه‌ی فرهنگی آزادی‌خواه تسلیت می‌گوید.

کانون نویسندگان ایران

۲۳ تیر ۱۳۹۱